

## Texts digl disc

### Lecziun 1

- > Tgau, Luzia!  
< Tgau, Marc!  
> Scu vogl?  
< Bagn, angraztg e cun tè?  
> Pulit, angraztg!
- < At possa preschentar la mia ameia Hilde? Hilde, chegl è Marc.  
0 Fò plascheir.  
> Mademamaintg. (*er uscheia*)
- > Stgise. Ia va betg ancletg igl Voss nom. Scu vez Vous nom?  
0 Ia va nom Hildegard Schneider.
- > Ischas Vous tudestga?  
0 Ea, ia sung tudestga.  
> Danonder ischas Vous?  
0 Ia sung da Freising?  
> Freising... Noua ègl chegl?  
0 An Baviera, manevel da München.
- > Ma vous discurriz stupent rumantsch. Ia gratulesch.  
0 Angraztg. Savez igl mies om è da lungatg rumantsch.  
> Ah! Alloura bagn. E Vous, ischas Vous cò an vacanzas?  
0 Na, na! Ia lavour cò.  
> Tge faschez Vous?  
0 Ia sung architecta.
- > Nous ischan ameis da Luzia. Nous ans pudagn bagn deir te, u betg?  
0 Ea, sainz'oter. (*variantas: s'anclej, gugent*)  
> Stupent.
- 0 Stgisa, scu ast te nom?  
> Ia va nom Marc.  
0 Ah, Marc. Ed ist te da Salouf?  
> Na, ia sung da Savognin. Ma ia stung a Salouf siva da seis onns.  
0 E tge fast?  
> Ia lavour tar igl cumegn.
- > Vot Bever ensatge... En magiol vegn alv u en magiol vegn cotschen?  
0 Ia preferesch en Campari, schi chegl è pussebel.  
> En Campari, vo bagn... Varda cò! An sanadad!  
0 Viva!

## Lecziun 2

- > Tedla! Ia sung stancla. Giagn ainten chell'ustareia!  
< Ea. D'accord. Er ia sung stanchel. Ia va seid. Ena sadaglia.  
> Lainsa star dafora u davains?  
< Dafora cun chella bel'ora. I fiss putgea da star davains.
- > Ea. Nous stagn a suglegl.  
< Cler. Vurdagn, cura tgi la cameriera vign.
- 0 Bun de, tge vessas gugent?  
< Ia pegl ena biera.  
0 Clera u stgeira?  
< Clera.  
0 Vo bagn.
- < Nous lessan er magler ensatge.
- < Tge vez da bung da magler?  
0 Nous vagn toasts, pangigns garnias, hamburgers, pizzas, traclos  
< Iglis pangigns garnias, scu ènigl fatgs?  
0 Ma cun ovs e tomatas, cun schabung cotg e cucumeras, cun salmung e tschavola, cun mozzarella e bulias.  
< Vo bagn. Ia pegl en pangign garnia cun schabung cotg e cucumeras.
- 0 E Vous?  
> Ea, ia less er magler ensatge. Ia pegl... Ia pegl en toast.  
0 E da beber?  
> Da beber... da beber...  
< Peglias te er ena biera?  
> Na, ena biera betg.  
< E pertge betg. Ast betg gugent biera?  
> Bagn, bagn. Ia va gugent biera... ma gist ossa na viglia betg.  
< Vo bagn!
- > Vez sucs?  
0 Ea, nous vagn suc d'oranschas, suc da meila...  
> Bung! Alloura peglia en suc d'oranschas. Sainza setger, per plascheir. Ma cun en po glatsch.  
0 Vo bagn, en suc d'oranschas.  
> Ed en toast. Stgise. Ans pudessas dar en magiol ava?  
0 Ava dalla spegna?  
> Ea, simpla ava dalla spegna.  
0 En pangign garnia, en toast, ena biera, en suc d'oranschas ed igl magiol ava.
- < Ossa giainsa. Lascha paer me.  
> O! Angraztg fitg. L'otr'eda sung ia londerve.

< Nous lessan paer.  
0 la vign dalunga.  
< Quant fògl?  
0 Chegl fò 22.50 fr.  
< la na va betg muneida. la az stò dar 50.- fr  
0 Nign problem.  
< De anavos sen 24.- fr.  
0 Angraztg fitg.  
< Anzi.  
> Pulit tger, tge manegias?  
< Mo, i vo. Gl'è staschung ota.

### Lecziun 3

- > Buna seira.  
< Buna seira. Ia va reservo ena tgombra. Igl mies nom è Guetg.  
> Guetg?  
< Ea.  
> Angal en mument, per plascheir. Ea, ena tgombra singula per quatter deis.  
< Precis. Per quatter deis.  
> Ia az dung dalunga la clav. Vurde cò. Vous vez igl nomer 45.  
< O... Stgise. Chegl è bagn ena tgombra quieta?  
> Ea, ea, ella varda cunter igl iert.  
< Stupent. Angraztg fitg.
- > Faschessas igl bagn a s'inscreiver.  
< Ea, gugent. Ia fatsch gist dalunga.
- < Anc ensatge. Reiva anc a taimp a giantar? Las quantas ègl veiramaintg?  
> Gl'è las 11.25. Damai nign problem. Nous sarvign giantar dallas dodesch anfignen l'egna e mesa.  
< Vo bagn. Alloura fògl betg basigns da s'annunztgier.  
> Na, na. Propi betg.
- < Ia va anc ena dumonda. Cura dattigl tschagna?  
> Tschagna dattigl dallas seis anfignen las otg.  
< Stupent. Ed ansolver?  
> Dallas seis e mesa anfignen las nov, la dumang s'ancei.  
< Ègl pussebel da survagneir igl ansolver an tgombra?  
> S'ancei. Vous ans dez en telefon e nous faschagn purtar igl ansolver an tgombra.  
< Vo bagn.
- > Vez anc ples valeischs?  
< Ea, dus.
- < Ia va parco igl auto cò davant.  
> Vo bagn.  
< Disturba'l betg?  
> Na,na. Igl plaz è liber. Ma schi Vous lez, pudez er metter igl auto an garascha.  
< Na, per antant betg. Schi chels parcadis èn libers, na meida betg.  
> Vo bagn.  
< Igl ascensour? Noua è'l?  
> Vurde. Gist cò, da vart sanester.  
< Angraztg. A bun ans veir.  
> A reveir.

## Lecziun 4

- > Stgise.  
< Ea.  
> la vess ena dumonda.  
< Ea.  
> la less eir a vurdar igl casti da Tarasp. Savez am deir, scu tg'ia reiv a Tarasp?  
< Ma chegl dependa. Schi Vous gez a pe davent da cò, schi stuez far chint cun circa en'oura e mesa. Schi piglez la posta, pudez eir anfignen Tarasp u anfignen Vulpera. La spassageda da Vulpera se Tarasp è fitg bela.  
> Angraztg fitg. Alloura peglia l'amprema posta anfignen Vulpera.
- < Alloura pudez eir pacific a pe da Vulpera a Tarasp.  
> Scu catta la senda tgi vo da Vulpera a Tarasp?  
< Dalla posta da Vulpera gez sen la veia principala. Siva d'en pêr tschent meters vazez igl mossaveias per Tarasp. Vous na savez betg sbagler.  
> Quant dei vaia anfignen Tarasp?  
< Moo, en'ouretta.  
> la va taimp avonda. La viseta digl casti ò li pir igl sivamezde allas treis. Angraztg fitg per l'infurmaziun.  
< Anzi. Bung divertimaint. I vala la pagna dad eir a vurdar igl casti.
- < Stgise.  
> Buna seira  
< Savez am deir, noua tg'igl museum regiunal è?  
> Igl museum regiunal? Ischas a pe u cugl auto?  
< la sung a pe. Cun chella bel'ora è chegl ena bela spassageda.  
> Pigne la veia a sanester e vurde sen igls mossaveias bregns. I savez betg sbagler.
- ((Signour Bernardi ed igl sies amei èn davant en kiosk.))*
- > la vi cumprar ena carta da Surses e dalla Val Alvra.  
< Angal las compra. Chegl interessescha er me.  
> la stò cumprar en pêr belas cartas postalas.  
< Varda. Cò ènigl.  
> Chella da Misteil è ena bela.  
< la la pegl.  
> E chella dalla baselgia viglia da Lantsch? At plai'la?  
< Ea. Ellas plaian. Ma ossa las compra betg. la va betg gost da screiver.

**Transcripziun digl text per lecziun 4/10**

Cò discorra igl respundeider automatic digl nomer 864 42 13.

la sung igl mument betg a tgesa. Schi vous lez lascher ena communicaziun, schi discurre siva digl segn acustic.

Cò è Monica. Donn, tgi te ist betg a tgesa. Tedla. la sa betg neir per vusoters alla posta. la stò eir a luvrar. Ma ia az dei scu tgi rivez tar nous.

Cura tgi rivez a Savognin cun la posta, gez igl ampren circa 100 meters anavos anfignen igl hotel Piz Mitgel. Alloura piglez la Veia Carross a sanester e gez per chella anfignen tgi rivez agl Punt Crap sur la Gelgia. Da lò gez anavant adretgor anfignen sensom la piazza da Grava. A sanester magna la Veia Sur Tocf anfignen sot la baselgia da son Martegn. I savez betg sbagler. La clav è sur igl isch-tgesa. la reiv allas tschintg. Schi vez fom, schi gez an tgadafi. Ainten la frestgera cattez ovs, tomatas pantg e caschiel. Ainten la stgaffa davart dretga cattez igl pang.

## Lecziun 5

- > Bun de.  
0 Bun de. Tge vessas gugent?  
> Tadle. Ier ò la mia donna cumpro chel pullover per me.  
0 Ea.  
> Ma vurde, el è en po grond, e per deir scu tg'igl è, la calour n'am plai betg.  
0 Ella n'az plai betg.  
> Savez betg piglier anavos chel pullover?  
0 Sainz'oter, schi vez la retschaveida dalla cassa?  
> Spitge. Cò è'la?  
  
0 Lez en oter pullover? En oter model?  
  
> Ia less vurdar chellas tgotschas da vale tg'èn ainten la vitrigna.  
0 Tgenegnas? Chellas verd-stgeiras?  
> Ea, gist chellas. La calour am plai fitg bagn.  
0 Vo bagn. E tge grondezza purtez?  
> Igl tschuncanta.  
0 Igl tschuncanta? Ischas franc?  
> Ea. Normalmaintg vo'l bagn.  
0 Am para en po grond per Vous.  
> Ia amprov eneda.  
  
0 Angal en mument. – Ni! La cabina è cò a sanester.  
  
> Vous vez raschung. Las tgotschas èn mengia largias anturn la veta.  
0 Ea. Ellas èn mengia largias.  
> Possa ampruar igl 48?  
0 Ma igl 48 vainsa betg an chella calour. Igl verd ò en tung pi cler.  
Nous vessan en pèr tgotschas neiras digl madem model.  
> Chel verd n'am plai betg.  
0 Az plaiel betg?  
> Na, ia amprov las neiras.  
  
0 Bagn, schi amprue las neiras. – Vurde cò!  
> Ea.  
  
0 Vonigl bagn?  
> Ea. Anturn la veta vonigl stupent. Ma ellas èn en po lungas.  
0 Chegl è nign problem. Ins pò piglier se igl our.  
> Savez far chegl?  
0 Ea, sainz'oter. Ia pegl gist maseira.  
  
0 Angal en mument. Ste anguleiv cun las tgommas. Vurde aint igl spievel! Vogl uscheia?

- 0 Vessas gugent anc ensatge?  
> Ea, ia vess vurdo gugent chellas tgameischas.  
0 Angal vurde.  
> Chella am plai. Quant cost'la?  
0 Chella costa 80.- francs.  
> En po tgera.  
0 D'accord. Ma chegl è ena buna marca. Mangola pura. E la davosa moda.

## Lecziun 6

- < Hallo Marta! Scu vogl?  
0 Bagn, angraztg e cun tè?  
< Pulit, angraztg.
- < Tedla! Ia va ampruo d'at tschiffer agl telefon, ier e stersas, cun chegl tgi te vevas telefono e discurria segl raspundeider da telefon. Ma nign ò reagea.  
0 Chegl n'ò betg savia esser oter. Ia sung stada davent.  
< Aha... alloura bagn.  
0 Nous vagn gia ena gronda festa. Sast, mia mamma ò festivo settanta onns. Nous vagn organisò ena festa ed anvido...  
< ...tot la parantella.  
0 Na, betg gist totta. Ma igls barbas e las ondas, igls cusregns e las cusregnas. Te sast, scu tgi chegl è.  
< Stupent. Vez galdia la festa?  
0 Ea, Gl'è sto propi bel. Mamma ò gia grond plascheir.
- 0 Tedla, ia at va telefono...
- < ... Ma dei! Ast stuia eir davent perveia dalla lavour?  
0 Na, na. Ia sung stada an vacanzas.  
< Alloura bagn... An vacanzas! E noua ist stada?  
0 An Sicilia. Ia va gudagnea ena concorrenza digl noss affar: en'emda an Sicilia.  
< Ins pò deir, tgi te vegias gia furtegn. Ist eida suletta?  
0 Na, na. Anc oters digl affar èn stos cun me. Chegl è sto en stupent viadi. Sast, cugl eroplan ègl betg gliunsch. Nous ischan partias la dumengia davent da Kloten.
- < E noua ischas stos an Sicilia? L'insla è gronda.  
0 Nous ischan giros practicamaintg per l'antiera insla e vagn via igls martgeas igls pi impurtants: Palermo, Catania, Agrigento... Chegl è sto fascinont. Igl davos ischans ias segl Etna.  
< Fitg bung.  
0 Propi. I fò impressiun. Chegl è sto ensatge unic.  
< Vot deir, tgi la Sicilia at ò plaschia?  
0 E scu! Te stost eir eneda. Alloura veist, quant bel tgi chegl è.
- > È igl viadi sto tger? Ast gia da spender bler?  
0 Na, na. Igl affar ò paea igl viadi e mesa pensiun aint igls hotels. Ia mez va gia da paer burmaintg navot.  
< Alloura vez gia propi bela veta.  
0 Ea, ea. Ia va galdia ena regiun grondiosa.  
< Vez gia bungs hotels?  
0 Bungs hotels, bungs restorants, ena bunga cumpagneia, e bellezzas cuntradas. Nous vagn vivia scu papas.

- < Damai ast gia ena bela veta.
- < Tedla! la va pruo d'at telefonar ples gedas, percheigl tg'ia va dus bigliets per Aida a Verona. Nous giagn cun en car. Uscheia dattigl nignas cumplicaziuns perveia da plazs, parcadis e formalitads. Ast gost da neir?
- 0 Cura ègl?
- < Puschmang a seira.
- 0 An sasez vaia ampurmess a mia sora, tg'ia varda digls unfants. Ma lascha'm vurdar, sch'ia sa organisar ensatge. E cura fissigl da parteir? la pains dumang da mezde. la stuess dumandar liber.
- < la sa, tg'ia sung tard. Ma schi te ist mai a tgesa.
- 0 la sa. la vess gost da neir. Aida vaia anc mai via.
- < Stupent, schi te savessas neir.
- 0 Nous ans cattagn da mezde e giantagn ansemen. Igl car parta all'egna e mesa.
- < D'accord. la sung cuntainta cun ena salata ed ena mesa pizza. la magl betg gugent bler avant tgi eir cun auto.
- 0 Bung. Alloura ans cattainsa all'ustareia dalla Punt anturn las endesch e mesa.
- < Ea. Tranter las endesch e mesa ed en quart allas dodesch a La Punt. Ègl bung? Chegl è bagn dasper igl stradung.
- 0 Precis. Te cattas sainza fadeia. Dasperas è ena buteia da flours.
- < Ea, ea. Alloura saia noua. la sung gio dadei betg stada ple lò.
- 0 Alloura ans vasainsa dumang da mezde. la ma legr.
- < la er. Anfignen dumang. Vegias ena bela seira.
- 0 Tgau. Stò bagn.

## Lecziun 7

- > Bun de.  
< Bun de.
- > Tadle. Nous stuessan avoir en pêt infurmaziuns.  
< Gugent. Da tge sa tractigl?  
> Nous faschagn chint dad eir a London e lessan saveir tge pussebladads tgi vagn.  
< Cugl tren u cugl eroplan?  
0 Tge lainsa far? Lainsa eir cugl eroplan?  
> Ma quant costigl da sgular?  
< Cugl eroplan dattigl diversas tariffas. La tariffa la pi bassa, eir e turnar, costa anturn 350.- fr. plus igl viadi Coira - Turitg.  
> 350.- fr., chegl vo anc.
- > E scu fissigl dad eir cugl tren? Eir cugl Eurostar davent da Paris u da Bruxelles a London e passar igl tunnel sot la mar, chegl è franc ensatge extraordinari.  
0 Ma na, Anna. Schi giagn cugl tren è igl viadi bler pi lung e prubabel er pi tger.  
> Stgise. Quant dei vainsa dad eir cugl tren?  
< Angal en mument. Cugl tren davent da Coira, vez circa 14 ouras sur Paris.  
0 Schi dei?  
< Ea. Ma ins pò parteir la seira e viagier da notg, uscheia tg'ins è igl de siva aint pigl avantmezde a London.  
*((dictat nr. 15))*  
0 E quant costa en bigliet cugl tren?  
< Igl tren 1. classa, eir e turnar, costa ca. 700.- fr.  
> Sagonda classa ègl en bung po pi favorevel.  
< S'anclei. Angal en mument. Coira Paris Est, chegl fò 185.- fr. Paris Nord - London Waterloo, chegl fò 193.- fr. I vignan tiers 21.- fr. per couchettes e chegl per mintga viadi.  
0 Sch'ia va fatg igl chint andretg, fò chegl ca. 420.- fr. Tge faschainsa?  
> Ia na sung betg anc decideida. I fò or ca. 70.- fr.  
< I dess er ena cumbinaziun dad eir cugl tren e turnar cugl eroplan, inclus hotel. Fitg favorevel.
- 0 Scu èn igls uraris precis per eir cugl tren?  
< Igl tren parta la seira allas 21.15 e reiva a Paris Est la dumang allas 06.46. El parta da Paris Nord allas 08.15 e reiva a London Waterloo allas 10.13.  
0 D'accord. Per me ègl bung. Cun couchettes.
- > Vurde schi vez anc couchettes libras pigls 19 e 20 d'avost.  
Cass cuntrari stuainsa midar datum.  
< Angal en mument. Chel tren è fitg occupo. Ma tuttegna. I vo.  
Ma i stuez az decider dalunga.  
> Bagn. Alloura dus couchettes aint igl tren tgi parta da Coira igls 19 d'avost

allas 21.15.

0 Vainsa da midar angal a Paris?

< Ea. Ma lò vez taimp avonda. I pudez eir cugl taxi u cun la metro.  
I dependa en po dalla bagascha tgi vez.

> Cugl eroplan fissigl en po pi bunmartgea e bler pi spert.

< Ea. Ins dovra angal 4 ouras anfignen London.

0 la schess dad eir tuttegna cugl tren. Eir e turnar. Cugl eroplan  
ischans stadas anc ple. Chest'eda è igl tren ensatge spezial.

> la sung d'accorda.

Alloura ampustainsa gio ossa definitivamaintg.

< Bung. Faschessas igl bagn e nudessas l'adresa, alloura possa tarmetter igls  
bigliets ed igl chint. Vous survagniz tot an terma da 10 deis. Duvrez er cutier  
per star sur notg?

> Na. Nous pudagn star tar cunaschaints. Perche gl ans interessainsa betg per la  
cumbinaziun tren, eroplan, inclus hotel.

< Alloura ègl tot cler.

> Bung. A bun ans veir.

0 Adia.

< Adia e bung viadi igls 19 d'avost.

## Lecziun 8

- > Ea. Catrina Cadonau.  
< Cò è Iso.  
> Ma tgau Iso. Danonder telefoneschast?  
< Ma scu lessa deir. Ia sung forsa 10 kilometers davent dalla vossa tgesa da vacanzas. Ia niss gugent az far ena viseta.  
> Ma sainz'oter. Chegl ans fò plascheir. Angal vea.  
< Az disturba betg?  
> Igl cuntrari.  
< Bung. Alloura reiva an diesch minutas.  
> Vo bagn. Tgau.
- > Tgau Iso.  
< Tgau Catrina.  
> Punctual scu adegna.  
< Ma tge vot. Chegl è navot oter tgi maniera. Ia sper da tigneir chegl tg'ia dei.  
> Bagn. Peglias en café?  
< Ia na dei betg na.  
> Vea aint e peglia plaz.  
< Igl amprem lessa vurdar anturn en po. Ena bela tgesa. Ed ena bela cuntrada.  
> At plai'la?  
< E scu. Cò stez pacific.  
> Nous ischan fitg cuntaints.
- > Stast a giantar?  
< Ea, gugent. Ma siva giantar stòia eir bagnspert.  
> Ma naa. I fiss bagn bel da star anc en zichel a discorrer.  
< Am displai. En'otr'eda fitg gugent. Ia va en termin allas treis.
- < Tedla. Ma ègl cò nign oter?  
> Bagn, bagn. L'antiera cumpagneia.  
< Ed igl ties om, noua è'l?  
> Giun garascha, gio dus ouras.  
< Ma tge. Siva da dus ouras giun garascha.  
> Ea. El cuntscha igl velo.  
< Ed igl ties fegl?  
> Igl mies fegl? Chel dorma anc. El sa sainta betg bagn.
- < Ma ia stò repeter. Bel vez cò. Tge lez daple?  
> I plai damai er a tè.  
< Ma ea. Tot aint igl verd, quiet e liber. Tge lez daple?  
> A me plaigl. Ia stung gugent cò.  
< Na vez betg lungurela?  
> Lungurela, na, na. Nous lagn star en po pacifics e far navot.  
< Ahaa! Ma dei..

- < Scu passantez alloura igl de?  
> la lev fitg tard e pegl pacific. En bung ansolver, liger, tadlar radio.  
Lavours an tgesa fatscha gist angal chegl tgi fò basigns.  
< Ed igl ties om?  
> Chel è tot oter. El sa desda gio allas seis.  
< Ed alloura vo'l a correr.  
> Ea. Precis. Siva catta el ensatge da masterlar. E la dumang è passada.

*((dictat nr. 15))*

- < Ed igl sivamezde. Tge faschez?  
> Schi fò bel'ora, vigna or an iert e litg. Ossa ligia gist en roman da Agathe  
Christie. A me plaian chels romans. L'acziun am tschiffa. Ia sung betg  
bunga da calar.  
< E digl roman tgi te ligias ossa, sast er gio tgi tgi è igl morder?  
> Na, na. Scu duessa deir? Chegl vign or pir igl davos. Ia va marveglias.  
< Uscheia passa igl sivamezde.
- < E la seira? Tge faschez?  
> Mintgatant stainsa a tgesa e vurdagn televisiun. U tgi nous giagn ainten  
en'ustareia a tschagna. U tgi nous dagn a tertas. U tgi nous stagn  
simplamaintg a tgesa e discurrign. Siva d'en onn aint igl menaschi fò chegl  
puspe bagn. Gist ossa...  
< Pertge gist ossa?  
> Ma naturalmaintg. Te post saveir... ia sung an speranza. Gio aint igl terz  
meis.  
< Ia gratulesch e giaveisch tot bung.  
> Angraztg fitg.

## Lecziun 9

- > Buna seira.  
0 Buna seira.  
< Buna seira. Tadle. Ia va reservo ena meisa per dus persungas.  
> Ed igl voss nom? Sch'ia dastg dumandar?  
< Margadant.  
> Ea. Vurde. Chegl è chella meisa. Ègl andretg uscheia?  
0 Stupent. Cò stainsa bagn avonda. Angraztg fitg.  
< An urden.  
> Fasche igl bagn e pigle plaz.  
< Angraztg.  
0 Angraztg.
- < Tge vez da bung?  
> Cò vainsa la carta. Ia poss recumandar igl noss menu cun spezialitads grischunas.  
0 È chegl betg en po grev per la seira?  
> Blers giasts creian tg'igl menu cun spezialitads grischunas seia mengia grev. Ma chegl na constat betg.  
< Bagn. Lasche cò la carta. Nous pruagn d'ans decider.  
> Vessas gugent en aperitif, per antant?  
0 Pertge betg? En mez liter vegn alv.  
> Ia cunsigless igl Traminer dall'Elsacia. Da chel vainsa pero angal butteglas da set deciliters. Ègl bung uscheia?  
< Ea, ea. Purte ena butteglia Traminer. – Perveia digl menu? – Ins è bagn liber da cumbinar scu tg'ins vot.  
> S'anclei. Ma igl plat digl de, chel sarvignsa angal da mezde.
- < Ia crei tg'ia peglia ena salata per antschever.  
0 Er ia va marveglias scu tgi fon la salata da bulias.  
< Chegl plai er a me. Nous dumandagn cura tg'el porta igl dabever. Siva vessa gugent ena soppa.  
0 Ena soppa da giotta piglessa er ia. Ia ia va fitg gugent.  
< Ia vess pi gugent ena soppa da verdura u zetga. Varda! Gl'on canedels alla tirolesa.  
0 Chegl am fiss mengia bler. Ia va pi gugent ena soppa pi leva e siva en bung toc tgern. Varda, gl'on ansoul barso. Chegl na survignst betg mintga de.  
< Ea. Chegl fiss betg mal.  
0 E tge pigliainsa dessert? Ensatge doltsch?  
< Ia va pi gugent caschiel. Dultschems n'am gostan betg. Lagn vurdar tge sorts da caschiel tg'igl on.  
0 Ia pegl ensatge doltsch. Varda cò, gl'on ena spezialitad cun jogurt e fraias. Cloma igl camerier!  
< El vign gist cugl dabever.  
0 Tadle. Vez salata da bulias?

- > Ea. S'anclei. Ma per regla faschainsa chella angal per seis persungas. la stò vurdar. Forsa tgi vo.
- < E scu è'la fatga, la salata?
- > Cun tgantarels, schampignungs e bovists.
- 0 E tge sort salata?
- > Salata da rampunela.
- < Betg mal. Tge creist? Ampustainsa?
- 0 la crei bagn: Dus salatas da bulias.
- > Vo bagn. Schi vous piglez ena salata da bulias, alloura az cunsegli ena soppa clera da verdura.
- 0 Chegl vainsa panso er nous. la pegl ena soppa da verdura.
- < Ed ia egna da zetga.
- > E scu past principal?
- 0 Scu fissigl cun ansoul barso e pizochels cun ervas tschorras?
- > Chegl saia recumandar fitg bagn. La tgern ed igls pizochels èn fitg gustous.
- < Bung, alloura dus gedas ansoul cun pizochels.
- > Ed igl dessert? Vez gio tscharnia?
- 0 Per me la spezialitad da jogurt e fraias.
- < Ed ia vess gugent caschiel. Tge vez?
- > Nous vagn caschiel d'alp indigen e caschiel-tgora da Bergiaglia.
- < Purte'm en toc da mintgign.
- > E da beber? la recumond vegns digl Signeradi u en vegn-vuclegna.
- 0 En Sassella fiss betg mal. Tge creist?
- < D'accord. Nous pigliagn ena butteglia Sassella.
- > Ed ava minerala?
- 0 Ea, dus Passuggers.
- < Vo bagn, alloura vainsa tot.
- > Schi vess betg da funcziunar cun igls bulias, turna dalunga.

*((dictat nr.16))*

- 0 Peglias er te ena cigaretta?
- < Na, angraztg fitg. Ma te, angal fema. la va calo da fimar avant en mez onn.
- 0 Ma, tge. Gist uscheia?
- < Ma na, na. la veva fadeia da correr. Siva tg'ia va calo, corra puspe scu en mat gioven.
- 0 E scu ast fatg da calar?
- < Navot oter. la va calo an eneda.
- 0 E tignast tras chegl?
- < Chegl na saia betg deir. la sper. Gl'è betg l'emprema geda tg'ia va calo.
- 0 Bagn. Alloura lainsa vurdar schi te tignas or anfignen l'oter onn.

## Lecziun 10

- > Finalmaintg sunga cò.  
< Te ast gia dei.  
> Gl'era en traffic da nar. Cun chella bel'ora.  
< Ma scu igl solit, sarossas partia pir tard.  
> D'accord. la sung partia tard. Ma ins niva betg anavant.  
Basta, ossa laschagn chegl.
- > Ègl gio cò ensatgi?  
< Na. Cò è anc nia nign. Te ist igl amprem.  
> Vo bagn. Alloura am geidas piglier la roba or digl auto.  
< Ea. la at geid gugent. Ma siva stost am gidar metter meisa.  
> Ea, gugent.
- < Ast piglia tot cun tè u ast amblido la mesadad?  
> Na. na. Chest'eda vaia amblido navot.  
< Ist franc?  
> Schi franc, scu chegl tg'ia stung cò.  
< Vurdagn eneda. Ast piglia cun tè la ghitarra?  
> S'ancei.  
< E las CDs?  
> Er chellas. la va piglia tottas.
- > Er da chellas tgi te canoschas betg anc. Vea oss a gidar scarger la roba.  
< Vo bagn. la stò gist anc stidar la platta da fi. Alloura vigna.  
> Tge fast da magler?  
< Igl amprem dattigl per mintgign en bel plat salata masdada.  
> La sosa fascharo'ì Curdegn, cura tg'el reiva. El è en grond specialist da sosas.  
< la sper tgi chegl funcziuna.
- > E siva, tge sarvignsa?  
< Varda. la va liongias frestgas, codighinis e liongias fimintadas. Tot bunga roba. la sa tge tgi duvragn per avoir bunga roba.  
> Bungas liongias gostan bagn. E tge fast tiers?  
< Tiffels or dall'ava e crut asch.  
> Damai tot alla moda tradiziunala da son Silvester.
- > E per chels tgi n'on betg gugent tgern?  
< Per chels fatscha en plat verdura. Daniela ò ampurmess tg'ella am porta carfiol, broccoli, giboset, ravas, rischmelinas e finotsch. Cura tg'ella vign, prepara ella la verdura.  
> E vegn? Ast vegn avonda?  
< Te post vurdar giun schler. Nous vagn reserva avonda. Vegn-vuclegna ed en pèr vegns spagnols.  
> Igl va procuro per diesch butteglas schampagner. An quants ischans?

- < Ma i saron an quindesch.  
> Alloura tanschigl bagn.  
< Forsa ègl mengia bler. Sturns na stuessigl betg esser alla fegn.

*((dictat nr. 12))*

- > Scu è'l igl program da chesta seira?  
< Cura tgi tots èn cò, schi bavainsa igl ampren en aperitif. Alloura tschanainsa.  
> E siva?  
< Siva saltainsa en po. Nous vagn plaz avonda an tgesa. E CD's vainsa er bleras.  
> E tgi tgi vot betg saltar?  
< Chels tgi vottan betg saltar, pon far gis u ruschanar.  
> Far gis. Ia va propi amblido da piglier cun me igls gis. Tge faschainsa?  
Giainsa spert per els?

*(tar dialog nr. 15)*

*la va propi amblido da piglier cun me igls gis. Tge faschainsa?*

*Giainsa spert per els?*

- < Maa, ia sa betg. Duvrainsa tot chels gis?  
> Ins so mai. Gl'è migler d'aveir mengia blers tgi mengia pacs.  
Dai! Schi te fast anavant, ischans spert puspe cò.  
< Oi. oi... am vign gist andamaint tg'ia va amblido ena tgascha ava minerala.  
Per cletg tgi te vevas amblido igls gis.